



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី៣

លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ០២៨ ឯអ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣

របស់លោក សំរិទ្ធ សុទ្ធី ធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនីនៅទីរួមស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង

សម្រាប់ពង្រីកតំបន់ចែកចាយអគ្គិសនី

DECISION ON THIRD REVISION

OF THE CONSOLIDATED LICENSE DOCUMENT N° 028 LD DATED MARCH 12, 2003

FOR MR. SAMRETH SOTHY FOR PROVIDING ELECTRICITY SERVICES

AT SRE AMBEL DISTRICT TOWN, KOH KONG PROVINCE

FOR EXTENDING DISTRIBUTION AREA

ថ្ងៃទី ១២ ខែ មីនា ឆ្នាំ២០០៩

, 2009



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

លេខ : -០៩ អអក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

KINGDOM OF CAMBODIA

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

NATION RELIGION KING



សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី៣

លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ០២៨ ឯអ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣

សម្រាប់លោក សិរិន្ទ សុទ្ធី

DECISION ON THIRD REVISION

To the License Document n° 028 LD dated March 12, 2003

For Mr. SAMRETH SOTHY

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

- អនុវត្តតាមមាត្រា ៧ និង ៣៥ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០១/០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១
- In exercise of the powers conferred by Article 7 and 35 of the Electricity Law promulgated by the Royal Decree No. NS/RKM/0201/03, dated 02/02/2001.
- យោង ឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ០២៨ឯអ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣
- In accordance with License Documents N°028 LD dated March 12, 2003.
- យោងពាក្យស្នើសុំពង្រីកតំបន់ចែកចាយអគ្គិសនីរបស់លោក សិរិន្ទ សុទ្ធី ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the application for extending distribution area of Mr. Samreth Sothy dated April 03, 2009.
- យោងតាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធ និងសាធារណជន ដែលបានធ្វើចាប់ពីថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩ ដល់ថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the consultation with concerned parties and public, made from , 2009 to , 2009.
- យោងតាមការអនុម័តរបស់សម័យប្រជុំអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា លើកទី នៅថ្ងៃទី ខែ ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the decision of Electricity Authority of Cambodia's Session N° , dated , 2009

សម្រេច

DECIDES

<p>ប្រការ១</p> <p>កែសម្រួលអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ០២៨ អ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ ដែលបានផ្តល់ឱ្យលោក សិរីឆ័ សុទ្ធី ដោយអនុញ្ញាតឱ្យពង្រីកតំបន់ ចាប់ពីព្រំប្រទល់ចែកចាយអគ្គិសនីមានស្រាប់ ដូចមានបង្ហាញក្នុងផែនទីភ្ជាប់ក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធទី១កែសម្រួលថ្មី ។</p>	<p>Article 1</p> <p>To revise the License N° 028 L dated March 12, 2003 granted to Mr. Samreth Sothy by extending the areas from the border of existing distribution area as show in the map in new revised schedule 1.</p>
<p>ប្រការ២</p> <p>ឧបសម្ព័ន្ធទី១ ចាស់នៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០២៨ អ ត្រូវរំលំដូស ដោយឧបសម្ព័ន្ធទី១ កែសម្រួលថ្មី ដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយ ។</p>	<p>Article 2</p> <p>The Schedule 1 of the license document N° 028 LD shall be replaced by new Schedule1 attached here with.</p>
<p>ប្រការ៣</p> <p>សេចក្តីសម្រេច និងឧបសម្ព័ន្ធកែសម្រួលថ្មីនេះ ត្រូវចាត់ទុកជាផ្នែកមួយនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០២៨អ ។</p>	<p>Article 3</p> <p>This decision and attached revised schedule shall be considered as a part of the license documents N°028 LD.</p>
<p>ប្រការ៤</p> <p>ខ្លឹមសារ និងលក្ខខណ្ឌដទៃទៀតនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ០២៨អ ត្រូវស្ថិតនៅជាធរមានដដែល ។</p>	<p>Article 4</p> <p>The other contents and conditions of the license document N° 028 LD shall remain in force.</p>
<p>ប្រការ៥</p> <p>សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។</p>	<p>Article 5</p> <p>The decision shall come into force from the date of signing.</p>
<p>ប្រការ៦</p> <p>អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចនេះទៅតម្កល់ទុកបន្ថែមនៅតាមទីកន្លែងដែលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០២៨អ បានតម្កល់ទុកពីមុន ដើម្បីឱ្យឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០២៨អ ដែលតម្កល់ទុក មានការកែសម្រួលជាថ្មីស្របតាមសេចក្តីសម្រេចនេះ ។</p>	<p>Article 6</p> <p>The licensee shall send this decision to deposit additionally at the places, where the license document N° 028LD has been deposited in order that the deposited license document N° 028LD is in conformity with this decision.</p>

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មីនា ឆ្នាំ២០០៩
Phnom Penh, , 2009

ប្រធានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
CHAIRMAN OF EAC

ឧបសម្ព័ន្ធទី១

តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនី

ធ្វើការកែសម្រួលថ្មី ក្នុងសម័យប្រជុំរបស់អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

លើកទី ១ នាថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ២០០៩

SCHEDULE 1

AUTHORIZED DISTRIBUTION AREAS

AS AMMENDED IN SESSION OF EAC N° DATED , 2009

<p>១- តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យលោក សិរិន្ទ សុទ្ធី ធ្វើសេវាកម្មចែកចាយនិងផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនី គឺ នៅទីរួមស្រុកស្រែអំបិល, ឃុំបឹងព្រាវ និងឃុំដងពែងស្រុកស្រែអំបិល ខេត្តកោះកុង ។</p>	<p>1. The authorized distribution areas, where Mr. Samreth Sothy has the right to provide the electricity distribution and supply services are Sre Ambel District Town, Khum Beongprev and Khum Donpen, Sre Ambel District , Koh Kong Province.</p>
<p>២- តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនីនេះ កំណត់ដោយ “ផែនទីកំណត់ព្រំប្រទល់លេខ 028 LD-map- Samreth Sothy-Revision 3 - 2009”</p>	<p>2. The authorized distribution area is detemined by “the boundary map N° 028 LD-map- Samreth Sothy -Revision 3 - 2009” attached.</p>
<p>៣- ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ ប្រសិនបើ លោក សិរិន្ទ សុទ្ធី មានបំណងស្នើសុំពង្រីក ឬបន្ថែមតំបន់ចែកចាយថែមទៀត ពេលនោះលោក សិរិន្ទ សុទ្ធី ត្រូវរៀបចំឯកសារចាំបាច់នានា ដាក់ស្នើសុំមកអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាតាមការកំណត់របស់អាជ្ញាធរ ។ ក្រោយពេលដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ចេញសេចក្តីសម្រេចអនុញ្ញាតឱ្យពង្រីក ឬបន្ថែមតំបន់ចែកចាយណាមួយ ឧបសម្ព័ន្ធទី១នេះ ត្រូវធ្វើការកែសម្រួលដោយភ្ជាប់ជាមួយសេចក្តីសម្រេច ឱ្យពង្រីកបន្ថែមតំបន់ចែកចាយនោះ ។</p>	<p>3. Under this license, if Mr. Samreth Sothy intends to request the extension or the additional distribution areas then Mr.Samreth Sothy shall prepare all necessary documents and submit to EAC in accordance with the EAC’s determination. After EAC authorized to extend or to add distribution area, this schedule 1 shall be revised and attached with that authorization.</p>